



Figura 6

NUEVAS APORTACIONES A LA EPIGRAFIA DE EXTREMADURA

Este trabajo pretende dar a conocer una serie de hallazgos epigráficos, producto de prospecciones arqueológicas o mediante la comunicación de entidades culturales locales; presentamos una serie de inscripciones, aras, cuppae y miliarios procedentes de diversas localidades tanto de la provincia de Cáceres¹, como de la de Badajoz.

NUMERO 1

Inscripción funeraria.

Estela.

Material: Granito.

Dimensiones:

— Altura: 54 cms.

— Ancho: 43,5 cms.

— Grosor: 18,5 cms.

— Altura de las letras: 6 cms.

Procedencia: Apareció en el antiguo cementerio municipal de Valdefuentes (Cáceres). Actualmente se encuentra en el corral de la casa de D. Manuel Rubio, depositada por la Asociación Cultural Amigos de Valdefuentes.

Lámina: 1

Inédita.

¹ En cuanto a las que aquí se recogen de Valdefuentes (Cáceres), queremos agradecer a la Asociación Cultural Amigos de Valdefuentes, en la persona de nuestro amigo Javier Hurtado, la comunicación de los hallazgos epigráficos.

Texto de la inscripción:

(moldura)
CAECILIVS
RVFVS
H. S. E. SIT
T. T. L.

Transcripción: Caecilivs Rvfvvs h(ic) s(itus) e(st) sit t(ibi) t(erra) l(evis).

Comentario: La a de la primera línea se realiza utilizando el nexa con la E. Las interpunciones de la tercera línea y de la cuarta son puntos. Todas las letras son capitales.

Caecilius Rufus, nomen y cognomen respectivamente del difunto, son conocidos dentro de la epigrafía tanto provincial, como en la peninsular². Hay que destacar que después del cognomen, se pasa directamente a la formulación de despedida sin hacer alusión a los años del difunto.

NUMERO 2

Inscripción funeraria.

Estela.

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 38,5 cms.
- Ancho: 45,5 cms.
- Grosor: 24 cms.
- Altura de las letras: 6 cms.

Procedencia: Apareció en el contrafuerte de un puente que existía antiguamente sobre un arroyo de desagüe, en la actual calle de Calvo Sotelo. Encontrándose en estos momentos en el corral de la casa de D. Manuel Rubio, depositada por la Asociación Amigos de Valdefuentes.

Lámina: 2

Inédita.

Texto de la inscripción:

MARCIA
SEVERIN
ERTI AN
HS

Transcripción: Marcia Severin(a) f(ilia) (T)erti an(norum) h(ic) s(ita) [e(st)] [t(ibi)] [t(erra)] [l(evis)].

Comentario: Fragmento muy deteriorado. Legible se conserva las dos primeras líneas y restos de las dos últimas. Debido a su estado de conservación la M de la primera línea y la H, S de la cuarta línea se encuentran incompletas. Las A del texto se realizan con dos trazos.

El nomen aparece en la epigrafía provincial y peninsular. En cuanto al cognomen los hemos completado con una a suponiendo que terminaría en la tercera línea, seguido de la filiación. El nombre del padre de la difunta aparece en genitivo, siendo la primera vez que lo vemos en este caso dentro de la epigrafía de Cáceres, pues normalmente aparece en nominativo³. En la cuarta línea aparece los restos del inicio del formulario de despedida.

NUMERO 3

Inscripción funeraria.

Estela.

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 101 cms.
- Ancho: 44 cms.
- Espesor: 19 cms.
- Altura de las letras: 6 cms.

Procedencia: Desconocida. Actualmente se encuentra en el patio de D. Domingo González, en Valdefuentes, sirviendo hasta hace poco tiempo de soporte para montar en las caballerías.

Lámina: 3

Publicada por Roso de Luna en 1904, y recogida por Hurtado de San Antonio.

2 Para el nomen ver CIL: 679, 686, 700, 708, 823; Roso de Luna, M.: 'Nuevas inscripciones de Ibahernando, La Cumbre y Santa Ana', *Boletín de la Real Academia de la Historia* (1903) p. 233; Fita y Colome, F.: 'Nuevas lápidas romanas', *Boletín de la Real Academia de la Historia* (1912) p. 195; Ramón y Fernández Oxera, J.: 'Nuevas inscripciones romanas en Villamesias', *Boletín de la Real Academia de la Historia* (1913) p. 570. Para el cognomen CIL (supl.) 5309; CIL 713, 852, 892; Corchón García, J.: 'El Museo Provincial de Cáceres', *Boletín de la Real Academia de la Historia* (1955) p. 128; Callejo Seraño, C.: 'Aportación a la epigrafía romana del Campo Norbense', *Boletín de la Real Academia de la Historia* (1965) p. 11; Hurtado de San Antonio, R.: *Corpus provincial de inscripciones latinas. Cáceres* (Cáceres 1977).

Texto de la inscripción:

(símbolo)
CALPV
RNIVS
L. L. RVS
TICVS
H. S. E. S.
T.

Transcripción: Calpurnius L(ucii) l(ibertus) Rusticus h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) [t(erra)] [l(evis)].

Comentario: Inscripción afectada por una hendidura, practicada posteriormente que afecta al texto desde la segunda línea. En la parte superior presenta una decoración que se conserva muy mal. Roso de Luna lo interpreta como un cometa⁴, y Hurtado de San Antonio lo da como un rosetón de reducidas dimensiones⁵. En la tercera línea la R y la U están unidas por nexo.

Tanto el nomen como el cognomen no tienen dificultades de lectura. Lo que es de suponer es la existencia, anterior a que se practicase la hendidura, de la L que indica la condición de liberto, así como la I de la cuarta línea que actualmente no aparece. Hurtado de San Antonio precisa que el cognomen Rusticus, nos está indicando la condición campesina y rural del difunto⁶.

NUMERO 4

Inscripción funeraria.

Estela.

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 71 cms.
- Ancho: 43 cms.
- Grosor: 20 cms.
- Altura de las letras: 6 cms.

³ Tertia: CIL: 672, 786; Callejo Serrano, C.: 'Inscripciones del Museo de Cáceres', *Revista de Estudios Extremeños*, XXVI (1970) p. 463; Roso de Luna, M.: 'Nuevas inscripciones en la región norbense', *Boletín de la Real Academia de la Historia*, XLVII (1905) p. 68.

⁴ Roso de Luna, M.: 'Nuevas inscripciones romanas del campo norbense', *Boletín de la Real Academia de la Historia*, XLIV (1904) p. 113.

⁵ Hurtado de San Antonio, R.: C.P.I.L., op. cit., p. 247.

⁶ Hurtado de San Antonio, R.: C.P.I.L., op. cit., p. 247.

Procedencia: Apareció en el límite de la finca Palacios, propiedad de D. A. Alvarado. Actualmente se encuentra en el corral de D. Manuel Rubio, depositada, como las anteriores por la Asociación Cultural amigos de Valdefuentes.

Lámina: 4

Texto de la inscripción:

(símbolo)
PAVLA
PVPVLI
A. I. L. AN
C. H. S.E. S. T.

Transcripción: Paula Pupulia I(ulii) l(iberta) an(norum) C h(ic) s(ita) e(st) S(it) t(ibi) [t(erra)] [l(evis)].

Comentario: Inscripción que en la parte superior tiene restos de un círculo, dentro del cual se enmarca unos signos grabados, muy mal conservado. Al final de la primera y segunda línea se ha practicado posteriormente unos agujeros que dificultan un poco la lectura de la letra L en la primera y de la U en la segunda.

Paula, es un nomen corriente, pero dentro de la epigrafía de Cáceres tan sólo lo hemos encontrados dos ejemplos, uno en Santa Marta de Magasca⁷, y otro en Valdefuentes⁸. El cognomen Pupulia, es la primera vez que lo encontramos en la provincia de Cáceres, en la capital apareció otra estela con el nomen Pupelia, siendo el caso más parecido al que ahora presentamos⁹.

NUMERO 5

Ara votiva.

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 60 cms.
- Ancho: 42 cms.
- Grosor: 20 cms.

Procedencia: Se encontró en la torre del castillo de Montánchez, desde donde fue trasladada al Museo local de la citada localidad.

⁷ Callejo Serrano, C.: 'Cédulas epigráficas del Campo Norbense', *Rev. ZEPHYRVS*, XVIII (1967) pp. 103-10.

⁸ González Cordero y otros: 'Nuevas aportaciones a la epigrafía...', op. cit.

⁹ Hurtado de San Antonio, R.: C.P.I.L., op. cit., p. 89.

Lámina: 5

Texto de la inscripción:

V. S.

NUMERO 6

Anepígrafa votiva.

Ara.

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 80 cms.
- Ancho: 39 cms.
- Grosor: 19 cms.

Procedencia: Procedente de la finca Pie Moro, perteneciente al término municipal de Santa María de Magasca. Se halla depositada en el Museo Provincial de Cáceres.

Lámina: 6

Inédita.

No se lee nada.

Comentario: Lo único que cabe señalar las molduras existentes en la parte superior de la pieza..

NUMERO 7

Anepígrafa votiva.

Ara.

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 60 cms.
- Ancho: 25 cms.
- Grosor: 15 cms.

Procedencia: Procedente de una finca colindante entre Portezuelo y Torrejoncillo (Cáceres).

Lámina: 7

Inédita.

No se lee nada.

Comentario: Al igual que la anterior sólo se puede indicar son las molduras existentes en la parte superior e inferior del campo epigráfico.

NUMERO 8

Inscripción votiva.

Ara Material: Granito.

Dimensiones: ?

Procedencia: Procedente del cortijo de los Castillejos en Alcántara (Cáceres), donde sirve de asiento.

Comentario: Únicamente se puede leer la fórmula funeraria.

A continuación señalaremos la existencia de una serie de cuppae en diferentes lugares de Cáceres capital como en su provincia:

1 en la muralla de Cáceres, cerca de la Torre de Espaderos. Se encuentra totalmente incrustada y tan sólo se aprecia un lateral.

3 en la muralla del castillo de Trujillo, totalmente ilegibles debido a la situación en que se encuentran.

12 en las murallas de Coria, lo mismo que las anteriores, son totalmente ilegibles.

NUMERO 9

Inscripción funeraria.

Estela.

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 44 cms.
- Ancho: 38 cms.
- Grosor: 15 cms.
- Altura de las letras: 6 cms.

Procedencia: Se encuentra en el Pub Las Bidas, en el km. 8 de la carretera de Salamanca-Madrid, propiedad del Sr. Zambrano, y procedente de una finca situada en las proximidades de Plasencia (Cáceres).

Lámina 8

Inédita.

Texto de la inscripción:

A N XXX
HIC S ES
STTL

Transcripción: an(norum) 30/hic s(ita/us) es(t)/s(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

Comentario: Poco hay que destacar de esta inscripción. Al final de la tercera línea se observa que existen restos del inicio de una letra al igual que en parte de la cuarta, pero no son legibles.

Hay que señalar que en el lugar donde actualmente se encuentra esta lápida, existe también una ara votiva.

NUMERO 10

Inscripción funeraria.

«Cippus».

Material: Granito.

Dimensiones:

— Altura: 218 cms.

— Ancho: 60 cms.

— Grosor: 27-36 cms.

— Altura de las letras: 9 cms.

Procedencia: El lugar donde se encontró esta inscripción fue la finca denominada: Novilleros de Guillén. Término municipal de Mengabril (Badajoz).

Figura 1

Inédita.

Texto de la inscripción:

— — —]
G. L. F. [IA/ORVM]
[ILIX. H. S. E. S. T. T. L.]

Transcripción: G(aleria). L(vcii). F(ilivs). [IA/ORVM]. [ILIX. H(ic). S(itvs). E(st). S(it). T(ibi). T(erra). L(evis)].

Comentario: Debido al deficiente estado de conservación del monumento y dada la imposibilidad de reconstruir el «praenomen», «nomen», y «cognomen», nos vemos imposibilitados para hallar paralelos a esta inscripción.

De manera hipotética podemos ponerla en relación con la inscripción de Piedra Escrita (Campanario); donde nos aparece un personaje de la misma filiación y tribu.

Destacaremos el hecho de que la tribu preceda a la filiación.

La ligadura AV y la ausencia de la segunda N de la palabra «ANNORVM», se puede deducir el desconocimiento de la Gramática Latina por parte del realizador de la inscripción. La determinación de la edad se ha hecho partiendo del convencimiento de que sólo aparece claramente la letra intermedia («I»),

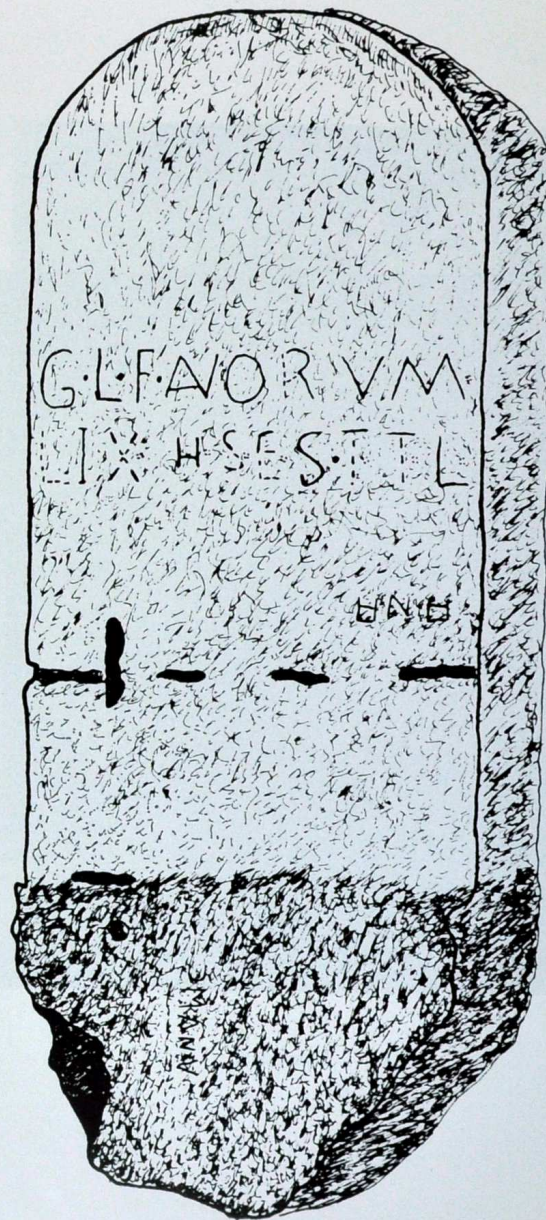


Figura 1



Lámina 1



Lámina 2



Lámina 3

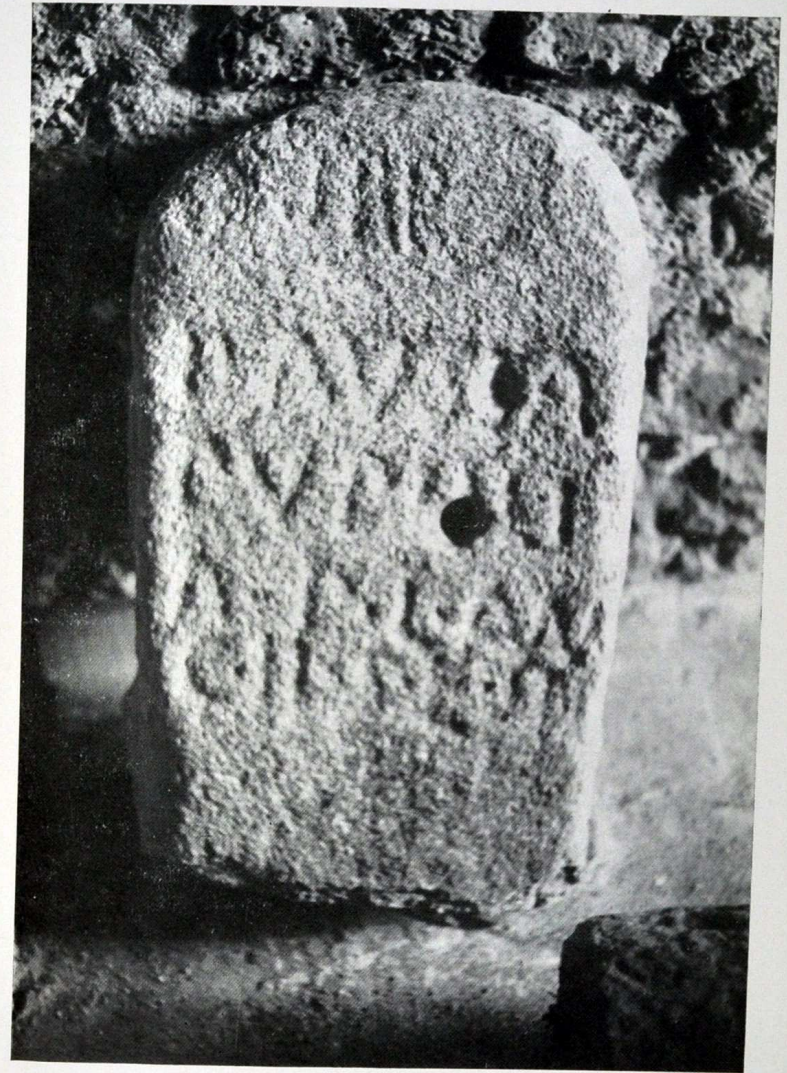


Lámina 4



Lámina 5



Lámina 6



Lámina 7

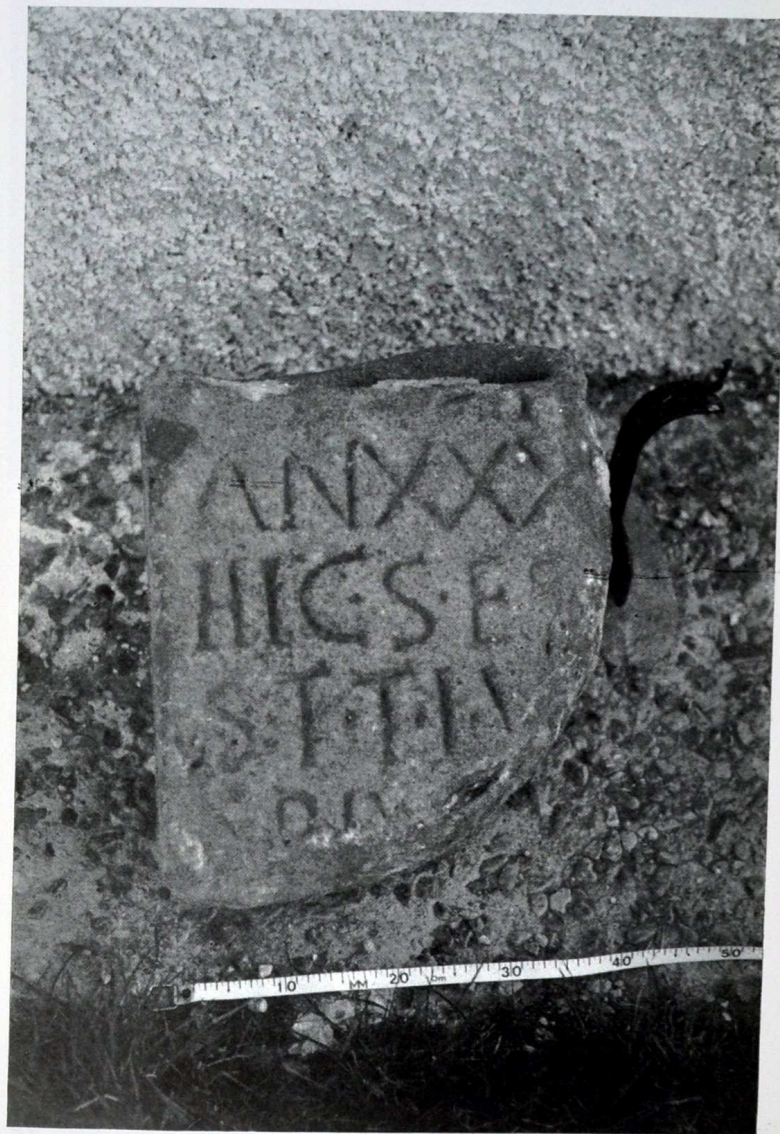


Lámina 8



Lámina 9



Lámina 10

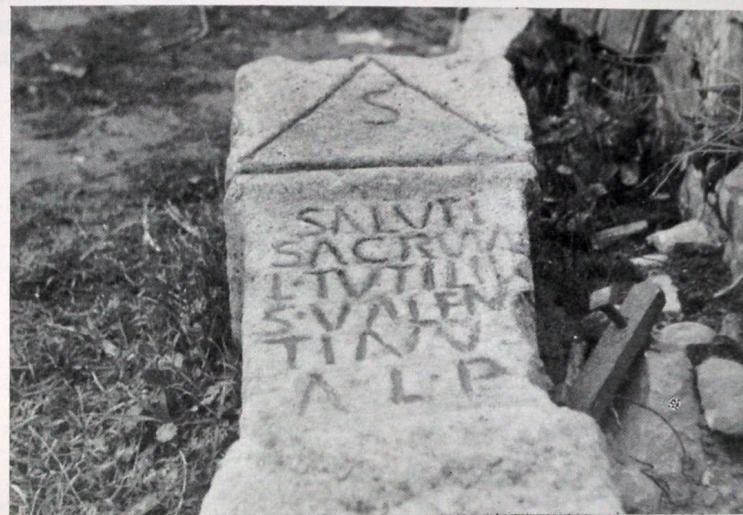


Lámina 11-a



Lámina 11-b



Lámina 12

la letra que la precede sólo tiene como rasgo claramente visible un palote y la que le sigue se tienen indicios racionales de que es una «X». Por lo que hemos creído que la hipótesis más racional es la de LIX años de edad.

NUMERO 11

Inscripción funeraria.

«Cippus».

Material: Granito.

Dimensiones:

— Altura: 120 cms.

— Ancho: 35 cms.

— Grosor: 30 cms.

— Altura de las letras: 4-5 cms.

Procedencia: Se localizó en el cementerio viejo de Campanario (Badajoz) al realizar unas obras en la tapia. Hoy se encuentra totalmente exenta en el interior de dicho cementerio.

Lámina 9

Inédita.

Texto de la inscripción:

LVTATIA.

AVITA.

ANNOR [IVI] M.

XVIII. H. S. E.

S. T. T. L.

Transcripción: LVTATIA. AVITA. ANNOR [IVI] M. XVIII. H(ic). S(itvs). E(st). S(it). T(ibi). T(erra). L(evis).

Comentario: Por lo que respecta al «nomen» que aparece en la inscripción «LVTATIA», es el único en el «corpvs» de «nomen» que recoge el C. I. L.

Palomar Lapesa nos dice que el radical LVT- aparece en numerosos nombres celtas.

Albertos Firmat al analizar el nombre «ATTIA», lo ha derivar del radical ATTA-, sonido onomatopéyico, balbuceo infantil que significa padre en algunas lenguas indoeuropeas prerromanas. Los nombres que parten de este radical son muy abundantes en la Península Ibérica. Este hecho se ha

visto sin duda favorecido en su expresión por su coexistencia con un homófono latino, lo que se deduce de su abundancia en zonas muy romanizadas.

De esto se podría deducir, de manera hipotética, una filiación indígena del «nomen» LVTATIA.

Pasaremos ahora a analizar el «cognomen» «AVITA»:

Albertos Firmat, sostiene que el radical de este nombre es av-, ave-, aevi-, que significa gustar, querer, desear. Con diferentes sufijos se han atestado numerosos antropónimos tales como «AVILIVS», «AVILIA», «AVIENA», en Italia; «AVENA», «AVENIA», en el Veneto; «AVITA», «AVITVS», «APLAVITA» (la deseada con fuerza) entre los Ilirios, etc.

En la página 1079 del índice de cognomen del C. I. L. se señala que el «cognomen» «AVITA» aparece en las siguientes inscripciones: 278, 2.259, 3.386, 5.241, etc.

NUMERO 12

Inscripción funeraria.

«Cippus».

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 100 cms.
- Ancho: 40 cms.
- Grosor: Imposible de obtener.
- Altura de las letras: 5-6 cms.

Procedencia: Está situada en la finca Viña-Belloto, también conocida por el nombre de Iglesias Caídas, en la carretera de Campanario a Castuera (Badajoz); dentro del término municipal de Campanario.

Hoy se encuentra en la primera ventana de la izquierda de la casa de la finca de Villa-Belloto (Campanario).

Lámina: 10

Inédita.

Texto de la inscripción:

LV [ITATIA]I].
AVITA.
ANNORVM.
XVIII. H. S. E.
S. T. T. L.

Transcripción: LV [ITATIA]I]. AVITA. ANNORVM. XVIII. H(ic) S(itvs). E(st). S(it). T(ibi). T(erra). L(evis).

Comentario: En cuanto a lo referido al «nomen» y «cognomen», es totalmente válido lo dicho para la inscripción anterior.

Cuando constatamos el hecho de la igualdad entre las dos inscripciones planteamos varias hipótesis para su explicación, de las cuales hoy consideramos la más razonable que estas dos mujeres que pertenecerían a la misma familia, mueren a la misma edad o por causa extraordinaria (epidemia, accidente, etc.) o por que llamándose de la misma manera y siendo de la misma edad no fuesen contemporáneas en el tiempo.

NUMERO 13

Inscripción votiva.

Ara.

Material: Granito.

Dimensiones:

- Altura: 130 cms.
- Ancho: 30-35 cms.
- Grosor: 27 cms.
- Altura de las letras: 6-7 cms.

Procedencia: Esta inscripción fue localizada en la finca «El Palacio», propiedad de D. Pedro Suárez de Venegas Cáceres, junto a la casa de la misma. Pertenece la citada finca al término municipal de Rena (Badajoz).

Lámina: 11.

Inédita.

Texto de la inscripción:

S.
SALVTI
SACRVM.
L. TVTILI [IV]I].
S. VALEN
TINV [IS]I].
A. L. P.

Transcripción: S(alvti). SALVTI. SACRVM. L(vcivs). TVTILI [IV]I]. S. VALEN TINV [IS]I]. A(nimo). L(ibens). P(ossvit).

Comentario: E.F.C. I. L. recoge el «nomen» «TVTILIVS» en una misma inscripción en dos ocasiones, se trata de la inscripción 550' donde aparecen: «TVTILIVS LVPERCVS» y «TVTILIVS PONTIANVS».

Por lo que respecta al «cognomen» «VALENTINVS», el C. I. L. lo registra en su página 1.094 dentro del índice de «cognomen».

El mismo libro hace referencia a la divinidad a la que está dedicada la inscripción. Se trata de «SALVS» y viene reseñada en el índice de dioses en la página 1.130, señalándonos en las inscripciones donde aparece.

Pasaremos ahora a hablar de la naturaleza de esta divinidad, el Profesor J. M. Blázquez, señala en sus estudios sobre religiones primitivas en Hispania que los romanos consideraban esta divinidad bajo dos aspectos distintos. Por un lado significaba el bien público en general, «SALVS HUMANI GENERIS», «SALVS POPVLI ROMANI», o la salud corporal, en cuyo caso alterna «SALVS» con «VALETVDO».

Aunque en el caso que nos ocupa, la falta de apelativo local podría llevarnos a aceptar el primer significado, la existencia en las cercanías del lugar donde se ha encontrado la inscripción de aguas termales, indica la posibilidad de asociarla a «SALVS VMERITANA», de la que se ha encontrado una patera en una zona de aguas medicinales en Oñate, Guipúzcoa.

Por lo que se refiere a la «S» enmarcada dentro del triángulo equilátero del cuerpo superior, la única explicación que vemos es que sea una redundancia de «SALVS» o «SACRVM».

NUMERO 14

«Titvlvs miliari».

«Cippus».

Material: Granito.

Dimensiones:

— Altura: 116 cms.

— Diámetro: 28-29 cms.

— Altura de las letras: 7-8 cms.

Procedencia: Esta inscripción fue encontrada en el cementerio viejo de Campanario (Badajoz), totalmente exenta, donde se encuentra en la actualidad.

Lámina: 12.

Inédita.

Texto de la inscripción:

[— — —] ORGALII [...] I. O. [...]

[— — —] DOFAS. SF [...] IE [...]

[— — —]. ANO. [...] ASV. (O S.

Transcripción: El fragmentario estado de la inscripción no nos permite ninguna transcripción fiable.

Comentario: El mal estado de la inscripción impide un detallado comentario de las partes de la misma. Pero creemos que es un buen ejemplo de la importancia de nudo de comunicaciones que tuvo Campanario en época romana.

ANTONIO GONZALEZ CORDERO
JAVIER CERRILLO MARTIN DE CACERES
MANUEL DE ALVARADO GONZALO
ALONSO GUTIERREZ MORILLO
JOSE SUAREZ DE VENEGAS SANZ